

# JEU DU TRANS EUROP EXPRESS

## THEME DU JEU

Le but du jeu est de visiter 6 capitales d'Europe et d'être le premier de retour à la ville d'où l'on est parti. Vous voyagez par le train, sur le réseau du Trans'Europ Express ou sur d'autres lignes (comme vous le feriez dans la réalité).

Jouant chacun à votre tour, vous avez le droit de franchir autant de gares que le dé l'indique. Vous devez vous arrêter et passer un tour quand vous arrivez à une capitale que vous devez visiter et quand vous changez de réseau de chemin de fer ou montez en bateau.

Si vous voulez changer de réseau, vous devez prendre une carte HASARD et suivre les instructions qu'elle vous donne. Ces instructions peuvent tantôt vous aider, tantôt gêner votre voyage.

Dans certains cas, vous aurez la possibilité de fermer une gare que personne, pas même vous, ne pourra franchir. Pour rouvrir la voie ferrée, il vous faudra posséder une carte spéciale ou jeter un 6.

## HOW TO PLAY

The object of the game is to visit six capitals in Europe and to be the first to return to the city from where you started. You travel by train, either on the Trans European Express route or on other lines (as you would in real life).

Taking turns to move, you are allowed to move as many stations as the number shown on the die you throw. You have to stop and wait a turn when you come to a capital you wish to visit and also when you change from one railway line or ferry to another.

If you do wish to change from one railway line or ferry to another, you have to pick up a CHANCE card and follow the instructions it gives you. Sometimes these instructions will help you on your way; at other times, unhappily, they will add time and trouble to your journey.

In certain circumstances you will be given the power to close stations and neither you nor anyone else may go through a closed station, except with the help of a "REMOVE ONE TRAIN SIGNAL" card or a throw of six with the die.

## HET SPEL

Het doel van het spel is om zes hoofdsteden van Europa te bezoeken en de eerste te zijn die naar zijn vertrekplaats terugkeert. Je reist per spoor, hetzij met de Transeuropa-Expres, hetzij via een andere route (net zoals je in werkelijkheid zou doen).

Je verplaatst je om de beurt en mag evenveel stations vooruit als op de dobbelsteen is aangegeven. Je moet stoppen en een beurt overslaan wanneer je bij een hoofdstad komt die je wilt bezoeken, en ook wanneer je van de ene spoorlijn of veerboot naar een andere wilt overstappen.

Als je van een spoorlijn of veerboot naar een andere wilt overstappen, moet je een KANSkaart nemen en de daarop vermelde instructies volgen. Soms zullen deze instructies je op weg helpen; een andere keer zullen zij je extra tijd en moeite kosten.

Onder bepaalde omstandigheden zul je een station mogen sluiten en noch jij noch iemand anders mag door een gesloten station reizen tenzij je een kaart hebt waarop "VERWIJDER EEN TREINSIGNAAL" staat, of met de dobbelsteen een ZES gooit.

## COME GIOCARE

Lo scopo del gioco consiste nel visitare sei capitali europee e tornare per primi alla città dalla quale siete partiti. Il viaggio si svolge per treno sia sulla linea del Trans European Express oppure su altre linee (come accade effettivamente nella vita).

Quando giunge il vostro turno, dovrete lanciare il dado indi dovrete spostarvi per un numero distazioni uguale al numero che avrete ottenuto sul dado. Quando giungete ad una capitale che desiderate visitare, dovrete fermarvi per un giro; questo vale perimenti quando dobbiate passare da una linea ferroviaria o da un traghetto ad un altro.

Se desiderate passare da una linea ferroviaria o da un traghetto ad un altro, dovrete prelevare una carta HASARD indi seguire le istruzioni figuranti sulla carta stessa. A volte, tali istruzioni sono vantaggiose; altre volte, purtroppo, esse causano solo ritardo e contrattempi al vostro viaggio.

In alcune circostanze avrete il potere di chiudere determinate stazioni; in tal caso né voi né gli altri potranno passare attraverso una stazione chiusa amenoché si riesca a prendere la carta "TOGLIETE DI UN SEGNALE FERROVIARO" oppure amenoché si ottenga SEI, lanciando il dado.

## REGLE DU JEU

### DEBUT DE LA PARTIE

Chaque joueur choisit une figurine de couleur qui le représentera sur la carte et reçoit 3 jetons avec lesquels il pourra fermer les gares.

Le paquet de cartes HASARD est battu et placé face contre table.

Les 2 paquets de cartes SOUVENIR sont battus (séparément). 3 cartes rouges et 3 cartes bleues sont distribuées à chacun des joueurs qui les posent devant eux. Ce sont les endroits qu'ils doivent visiter pendant leur voyage. S'il y a moins de 5 joueurs, les cartes SOUVENIR restantes sont mises de côté. Chaque joueur examine avec attention ses 6 cartes, essaye de prévoir l'itinéraire le plus court possible et choisit son point de départ. Il y a 4 points de départ: CORK, LENINGRAD, IZMIR et GIBRALTAR. Plusieurs joueurs peuvent choisir le même point de départ, de même que par la suite plusieurs joueurs pourront se trouver ensemble à la même gare. Les points de départ sont indiqués sur la carte par un cercle avec un quartier rouge.

Quand vous choisissez votre point de départ, il est intéressant que celui-ci se trouve aussi près que possible des endroits à visiter. Etablissez votre itinéraire avec aussi peu de changements de réseau que possible. Rappelez-vous que vous devez retourner à votre point de départ pour gagner la partie.

Quand les figurines sont placées sur la carte, les joueurs jettent le dé. Celui qui fait le plus fort chiffre commence. Ensuite, ils continuent à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre.

### DEPLACEMENT DES FIGURINES

Lorsque c'est à vous de jouer, vous avez le droit de vous déplacer sur le réseau où vous vous trouvez au maximum du nombre de gares que le dé indique. Ainsi, si vous jetez un 4, vous avez le droit d'avancer d' 1, 2, 3 ou 4 gares.

Par exemple, si vous vous trouvez à CLUJ (Roumanie) et jetez un 4, vous pouvez aller à VIENNE, CONSTANZA, SOFIA ou descendre à BUCAREST puis remonter de 2 gares dans la direction de LVOV.

Si vous choisissez d'aller à VIENNE, et si vous voulez emprunter ensuite le réseau du T. E. E., vous procédez comme suit:

1er tour : avancez de 4 gares jusqu'à VIENNE,

2ème tour : tirez une carte HASARD. Suivez les instructions qu'elle vous donne,

3ème tour : au cas où votre carte HASARD ne vous a pas indiqué une autre direction, jetez le dé et avancez sur la ligne du T. E. E.

### COMMENT CHANGER DE RESEAU

A votre 1er tour, vous pouvez prendre n'importe quelle direction sur une ligne violette jusqu'à ce que vous atteigniez une gare où passe le réseau du T. E. E. ou une gare qui a un service de ferry-boat. Vous pouvez franchir une telle gare si vous désirez continuer votre voyage sur la ligne violette. Par exemple, si vous choisissez CORK comme point de départ et si vous jetez un 3 ou d'avantage, vous pouvez traverser DUBLIN pour aller à BELFAST, MAIS VOUS DEVEZ VOUS ARRETER A DUBLIN si vous avez l'intention d'y prendre le ferry pour aller en Grande-Bretagne.

Pour changer de réseau ou prendre le ferry-boat, vous devez d'abord atteindre une gare où la ligne sur laquelle vous êtes croise celle que vous voulez prendre. Les correspondances sont indiquées sur la carte par un cercle avec un quartier bleu. Vous ne pouvez changer de réseau qu'à ces gares. Dans ce cas, vous attendez votre prochain tour. Quand celui-ci revient, vous annoncez votre intention de changer de réseau et tirez une carte HASARD.

Tirer une carte HASARD remplace un tour; il faut suivre immédiatement les instructions qu'elle vous donne, à l'exception des cartes permettant de rouvrir la voie que le joueur peut conserver pour les utiliser ultérieurement. Vous devez donc ne jeter le dé qu'au tour suivant pour repartir sur une autre ligne — a moins que votre carte HASARD ne vous en donne l'ordre.

Quand vous changez pour prendre le ferry-boat, vous ne tirez une carte HASARD qu'au moment d'y monter. Quand vous descendez du ferry-boat pour reprendre une autre ligne, vous n'avez pas à tirer une autre carte HASARD.

Si une carte HASARD envoie un joueur à une ville, il doit s'y rendre immédiatement et peut emprunter au tour suivant n'importe quelle ligne de chemin de fer ou de ferry-boat qui y passe sans tirer une autre carte HASARD.

### **VISITE DES CAPITALES**

Quand vous arrivez à une capitale que vous devez visiter, vous vous y arrêtez, annoncez le nom de cette capitale et placez la carte SOUVENIR qui s'y rapporte devant vous, visible pour tout le monde. Vous attendez votre prochain tour avant de repartir. Les villes correspondant aux cartes SOUVENIR sont marquées sur la carte par un cercle avec un quartier jaune.

### **CARTES HASARD**

Lorsque vous tirez une carte rouvrant la voie, conservez-la. Elle vous sera utile quand vous voudrez passer par une gare fermée. Toutes les cartes HASARD sont remises après usage sous leur paquet.

Quand une carte HASARD se réfère au "joueur le plus près de vous dans le jeu", la distance est calculée d'après le nombre de gares qui séparent votre figurine des autres, quelle que soit la ligne.

### **FERMETURE ET REOUVERTURE DES GARES**

Vous possédez des jetons qui vous permettent, au moment où vous la quittez, de fermer n'importe quelle gare dans laquelle vous vous êtes arrêté. Quand une carte HASARD vous en donne la possibilité, vous pouvez fermer n'importe quelle gare sur la carte, A CONDITION qu'il vous reste un jeton.

Quand une gare est fermée, aucun joueur ne peut y passer. Il y a 3 façons de rouvrir une gare fermée:

- 1 Un jet de 6 vous permet de rouvrir une gare quand vous y passez.
- 2 Si vous avez une carte de réouverture de gare (vous la replacez sous le paquet de cartes quand vous passez par la gare à rouvrir).
- 3 Si une carte HASARD tirée par vous ou par un autre joueur vous envoie dans une gare fermée, votre arrivée, la rouvrira automatiquement. Si cette carte envoie plus d'un joueur dans une gare fermée, le joueur qui l'a tirée ramasse le jeton. Dans tous les autres cas, vous ramassez le jeton.

### **REMARQUES**

Les jetons et les cartes HASARD vous donnent certains facilités pour retarder les autres joueurs. Votre intérêt est de les retarder aussi longtemps que possible; plus ils sont avancés dans leurs visites, plus il faut les retarder. La tactique de tous les joueurs sera donc de choisir comme victime le joueur qui est le plus avancé, à un moment donné.

LE PREMIER JOUEUR QUI EST DE RETOUR A SON POINT DE DEPART APRES AVOIR VISITE SES 6 VILLES EST LE GAGNANT.

---

---

## **HOW TO PLAY**

### **TO START**

Each player selects one of the coloured figures to represent him on the board. Each player is also given three counters needed for closing stations.

The pack of CHANCE cards is shuffled and placed face down on the table.

The two packs of SOUVENIR cards are shuffled (separately) and each player is dealt three red and three blue cards, face down. These are the places the players have to visit on their journey. If there are fewer than five players taking part, the remaining SOUVENIR cards are set aside.

Keeping his six cards close to himself, each player examines them carefully with a view to planning his most economical route and choosing his starting point, of which there are four: CORK, LENINGRAD, IZMIR and GIBRALTAR. These starting points, as indeed all stations, are not exclusive; any number of players may start from the same station. Starting points are indicated on the board by a larger dot with a RED northwest quadrant.

When choosing a starting point, it is an advantage for it to be as near as possible to the places to be visited. Plan your route with as few line changes as possible and remember that you have to return to your starting point to win the game.

When the figures are placed on the board in their starting positions, the highest throw of the die decides who begins. Play then proceeds by turns in a clockwise direction.

#### ANDORRE

Andorre est la capitale du petit état du même nom. Création politique unique en son genre, l'état n'est pas à proprement parler un territoire indépendant mais un fief sous la souveraineté conjuguée du Président français et de l'évêque d'Espagne. Le statut d'autonomie date apparemment du 8/9ème siècle. Le pays est constitué essentiellement de vallées et de pics montagneux puisqu'il s'étend sur le versant sud des Pyrénées, position qui rend le trafic aérien impossible.

#### ANKARA

Connue autrefois sous le nom d'Angora, Ankara a été longtemps célèbre pour sa production de laine Angora et de mohair. L'ancienne ville était un important centre de commerce depuis des temps reculés et, au Ier siècle, devint capitale de la Province Romaine. En 1920, Kemal Ataturk la choisit pour y établir le gouvernement national turc qui fut transféré d'Istanbul en 1923. La cité s'est développée rapidement et ne vient après Istanbul que pour la taille et l'industrie. Son architecture reflète encore les nombreuses cultures qui l'ont marquée: Byzantine, Mongole, Ottomane.

#### ATHENES

Athènes est souvent appelée la pépinière de la civilisation occidentale, car ce fut autour de cette cité que la grande civilisation grecque se développa. Platon, Aristote, Théophraste, les Cyniques, Zénon et Epicure vécurent et enseignèrent tous à Athènes. Elle devint la capitale de la Grèce en 1834. Aujourd'hui, un quart de la population grecque vit à Athènes, la plus importante ville industrielle de Grèce.

#### BERLIN

Maintenant capitale de la République Démocratique Allemande, Berlin fut d'abord capitale de l'Empire Germanique en 1871. Jusqu'à la seconde guerre mondiale, ce fut la deuxième plus grande ville de l'Europe Continentale et une des cinq plus grandes villes du monde. Aujourd'hui, elle est divisée entre les parties occidentale et orientale par un mur construit en 1961. La ville présente une architecture moderne qui se mêle à l'architecture traditionnelle. Là se trouve la Galerie Nationale, dernière oeuvre de Ludwig Mies van der Rohe.

#### BERN

Fondée en 1191 comme base militaire par Berchtold V de Zähringen, Bern fut transformée en une ville impériale libre en 1218 par l'empereur Frederic II. En 1363, Bern se joignit à la Confédération Helvétique et en 1848 devint sa capitale. Elle conserve beaucoup de son architecture médiévale dans ses fontaines, ses tours et ses arcades. L'ours est l'emblème héraldique de la ville et Bern a préservé ses fameuses trappes à ours.

#### BELGRADE

A cause de sa position stratégique, la ville est connue comme la clé des Balkans. Le mot Belgrade signifie forteresse blanche car la ville s'est développée autour de fortifications construites par les Celtes, les Illyriens et les Romains. Depuis la seconde guerre mondiale, Belgrade est devenue la ville industrielle la plus importante de Yougoslavie. La ville est aussi capitale de la Serbie.

#### BONN

Lieu de naissance de Beethoven, Bonn se consacre particulièrement aux arts musicaux. La maison dans laquelle il naquit a été transformée en musée et contient de nombreux manuscrits, lettres et portraits de sa famille. Bonn a été choisie comme capitale de la République Fédérale Allemande en 1949 et s'est développée rapidement depuis lors pour faire face aux besoins de l'administration gouvernementale. L'université de Bonn se trouve dans l'ancien palais électoral qui fut construit pendant le 17ème et le 18ème siècle.

#### BRUXELLES

Fondée au 10ème siècle comme base militaire, Bruxelles se transforma d'abord en centre de commerce et plus tard devint le siège de l'industrie de la laine. Vers le 13ème siècle elle avait acquis une importance économique considérable et durant le 15ème siècle devint capitale pour Philippe le Bon de Bourgogne. Aujourd'hui, c'est un centre international, siège des quartiers généraux de la Communauté Economique Européenne et de l'OTAN.

#### BUCAREST

A cause de sa situation dans une riche plaine roumaine, Bucarest est appelée la "cité jardin". Le site est habité depuis plus de 2000 ans. Sa première forteresse fut construite en 1476 par Vlad IV "l'Empaleur", afin de protéger la ville contre les Turcs. Elle devint capitale de la Roumanie en 1861. Maintenant ville tout-à-fait moderne, Bucarest est bien connue comme centre médical.

#### BUDAPEST

Budapest se vit donner ce nom au début de l'année 1870, quand les deux districts appelés Buda et Pest, situés sur chacun des côtés du Danube, furent réunis. Sur le fleuve se trouve l'île de Margaret qui est maintenant un parc de promenade. Depuis les temps romains, Budapest est célèbre pour ses sources thermales (eau chaude aux propriétés radio-actives).

#### COPENHAGUE

Copenhague est devenue capitale du Danemark en 1443. Hans Christian Andersen, le fameux auteur des contes de fées, y naquit et une des principales artères de Copenhague porte son nom. La route longe les célèbres jardins de Tivoli. Une autre célébrité est le fameux Palais de Amalienborg, résidence royale actuelle.

#### LISBONNE

Lisbonne est construite sur le Tage qui serpente à travers la ville et forme une baie permettant à la ville d'être un grand port moderne. 10% de la population du Portugal vit dans sa capitale. Entre 1850 et 1840, ce fut une province soumise à la loi espagnole. L'Armada espagnole s'y embarqua en 1588. Le 16ème siècle apporta à la ville une grande prospérité avec l'établissement de l'empire portugais en Afrique et aux Indes. Une grande partie de Lisbonne dut être reconstruite après le grand tremblement de terre de 1755 qui fit déborder le Tage à travers les rues et fut suivi d'un incendie.

#### LONDRES

On sait peu de choses de Londres avant l'année 61 de notre ère, où, selon Tacite, les successeurs de la reine Bodicea massacrèrent les habitants du fort Londinium. Londres est devenue depuis l'une des 6 plus grandes villes du monde. A côté du site romain d'origine se dresse encore la Tour blanche romaine, centre de la Tour de Londres, le château-forteresse. Le grand incendie de Londres en 1666 qui dura 5 jours a entièrement détruit la ville, y compris la Cathédrale St Paul. La reconstruction qui s'ensuivit donna à Londres ses nombreuses constructions célèbres réalisées par Wren.

#### LUXEMBOURG

Luxembourg est la capitale du grand Duché de Luxembourg qui s'étend sur quelques 2,500 km2. A l'origine petit fort, la ville fut renforcée jusqu'à ce qu'elle devienne l'une des forteresses les plus puissantes d'Europe. Autrefois partie du duché sous le Saint Empire romain, Luxembourg tomba aux mains des Espagnols en 1477 et fut ensuite conquise par les Français qui reconstruisirent les fortifications, mais retourna aux Espagnols en 1697. En 1815, Luxembourg se joignit à la Confédération germanique et demeura allemande selon le traité de Londres de 1867. La langue du pays est un dialecte allemand.

#### LA HAYE

Le centre de La Haye est un château construit par le comte William II comme résidence et pavillon de chasse. Avec ses dépendances, il forme le Binnenhof (cour intérieure). Le Mauritshuis de style renaissance datant du 17ème siècle, anciennement résidence privée de Maurice de Nassau, abrite maintenant une galerie de peinture célèbre contenant certains des plus grands chefs d'oeuvre de Rembrandt.

#### DUBLIN

Preuve de l'ancien établissement des Norvégiens à Dublin: les Vikings accostèrent au 9ème siècle. Leur lieu d'assemblée, le Thingmore, est maintenant le siège du Parlement. Thomas Moore, G.B. Shaw, Oscar Wilde, W. B. Yeats, R. B. Sheridan, Edmund Burke et James Joyce vécurent et travaillèrent tous à Dublin. Handel y écrivit pour la première fois son Messie dans les années 1700. Dublin a de nombreux monuments célèbres, un des plus notables étant la Cathédrale St Patrick, fondée en 1190.

#### HELSINKI

Fondée en 1550 par Gustave Ier de Suède; la véritable croissance de Helsinki date de 1812, quand la capitale de la Finlande fut déplacée de Turku à cet endroit par Alexandre Ier de Russie. Construite essentiellement avec du granit local légèrement coloré, Helsinki est parfois connue sous le nom de "blanche cité du nord". La seconde capitale du monde pour sa position nordique, elle est entourée de trois côtés par la mer. Ses habitants peuvent goûter les bains de soleil en été et la pêche sous la glace en hiver.

#### MADRID

En 1561, Philippe II installa en permanence sa cour à Madrid et fit officiellement de Madrid la capitale d'Espagne en 1607. La galerie du Prado, musée de peinture et de sculpture, abrite les meilleures œuvres de Velasquez, le peintre royal, ainsi que d'autres maîtres espagnols. La vieille porte de la ville, datant du début du 18<sup>ème</sup> siècle, est maintenant la Puerta del Sol, une place située dans le cœur physique et émotionnel de la ville. Des milliers de personnes se regroupent encore ici pour saluer la nouvelle année.

#### MONTE-CARLO

La capitale de la Principauté de Monaco est mondialement connue pour son casino et son "grand prix" hippique de Monte-Carlo. Le casino fut construit en 1858 et la concession accordée en 1861. Le casino et le Sporting Club d'Hiver contribuent largement aux revenus du pays.

#### MOSCOU

Capitale de la Russie jusqu'à 1743, date où Pierre le Grand transféra la capitale à Saint-Petersbourg, Moscou conserva ensuite son importance du fait que tous les tsars y étaient couronnés. Elle devint une fois de plus capitale en 1918 sous le gouvernement soviétique. L'architecture de la ville est un mélange d'exotisme et de modernisme, d'inhabituel et d'utilitaire comme en témoignent l'église Saint-Basile sur la Place Rouge et, d'autre part, l'université et le Palais des Congrès. Moscou est aussi la patrie de la danse dont le théâtre Bolshoi maintient la tradition.

#### OSLO

Oslo fut détruite en 1624 par un incendie et fut reconstruite par Christian IV de Danemark et de Norvège qui rebaptisa la cité Kristiana. En 1905, elle devint une fois de plus la capitale de la Norvège indépendante et reprit le nom d'Oslo en 1925. C'est le port norvégien le plus important ainsi que le principal centre de transports.

#### PARIS

Âgée de plus de 2000 ans, Paris est le site de nombreux monuments renommés parmi lesquels la Tour Eiffel, l'Arc de Triomphe, le Louvre, Notre-Dame et l'Hotel des Invalides. Paris est traditionnellement un lieu de rencontre pour les artistes, les écrivains et les philosophes. Elle a toujours ainsi bénéficié d'une vie culturelle très riche. Aux environs se trouve le fabuleux château de Versailles, construit par Louis XIV, le roi soleil.

#### PRAGUE

Comme Rome, Prague se trouve située sur 7 collines. Suivant l'établissement en 1232 de la vieille ville par les colons germaniques, envoyés par le roi Wenceslas Ier, Prague devint capitale de la Bohême. Aujourd'hui, elle commémore chaque année les musiciens célèbres qui vécurent autrefois et travaillèrent en ce lieu: Mozart, Smetana, Dvořák. C'est au théâtre Stavovský de Prague que le Don Giovanni de Mozart fut exécuté pour la première fois.

#### ROME

Fondée en mythe par les jumeaux Romulus et Rémus, Rome, la ville éternelle, fut le centre d'un empire qui contrôla et apporta un nouveau mode de vie à la plupart des pays européens et à une partie de l'Asie. Les romains introduisirent des innovations telles que les pièces de monnaie, les routes, et leur fameuse stratégie militaire. Durant le Moyen-Âge, elle devint la cité des papes et la Cité du Vatican est encore le centre du catholicisme.

#### SOFIA

Sofia est une des plus vieilles communautés urbaines d'Europe, car des traces de peuplement néolithique y ont été trouvées. Elle était connue à l'époque byzantine sous le nom de Triaditsa et prit le nom de Sofia en 1329. Sofia est la capitale de la Bulgarie depuis 1878. La ville peut s'enorgueillir de nombreuses églises anciennes, notamment Ste Sophie (8<sup>ème</sup> siècle).

#### STOCKHOLM

Stockholm est une ville extrêmement moderne avec un développement extensif de l'urbanisme, de larges avenues et de nombreux parcs. Elle est l'une des rares villes au monde à n'avoir pas de taudis. Construite sur 22 îles, Stockholm est aussi le plus grand centre pédagogique de Suède.

#### VIENNE

Siège du Saint Empire romain de 1558 à 1806, Vienne bénéficie habituellement d'un rythme de vie paisible et harmonieux. De nombreux grands compositeurs mondialement célèbres sont nés à Vienne. Parmi ceux qui vécurent et travaillèrent dans cette ville, on trouve Mozart, Schubert, Haydn, Mahler, Strauss, Schönberg. Aujourd'hui, les chevaux Lippizans sont encore entraînés à Vienne, à l'École hippique d'Hiver.

#### TIRANA

Tirana fut fondée par le Général turc Suleiman Pacha au début du 17<sup>ème</sup> siècle et en même temps prit le nom de Téhéran, à cause d'une victoire turque en Perse. La ville se trouve située autour du parc Scanderbeg, près duquel, dans une mosquée du 17<sup>ème</sup> siècle, est construite la tombe de Suleiman Pacha. Elle fut choisie en 1920 pour être capitale de l'Albanie et une nouvelle cité résidentielle fut construite en cet endroit sous la dépendance italienne entre 1939 et 1943.

#### VADUZ

Vaduz est la capitale de la principauté du Liechtenstein. Le château dans lequel le prince régnant réside fut reconstruit au 16<sup>ème</sup> siècle après avoir été détruit par les Suisses. Le pays est une région agricole: maïs, blé y sont cultivés. Il a aussi une petite industrie vinicole.

#### VARSOVIE

La ville de Varsovie s'est probablement développée autour d'un château construit par un duc de Masovie durant le 13<sup>ème</sup> siècle. Après l'incendie de 1595, qui détruisit Cracovie, Varsovie remplaça cette ville comme capitale de Pologne. En 1919, elle devint capitale de la République polonaise. Varsovie est le centre de la vie culturelle et artistique polonaise, avec ses musées, ses galeries et environ 20 théâtres permanents.